Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 673/2005

2005 m. balandžio 25 d.

nustatantis papildomus importo muitus tam tikriems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės produktams

(OL L 110, 2005 4 30, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2006 m. balandžio 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 632/2006	L 111	5	2006 4 25
►M2	2007 m. balandžio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 409/2007	L 100	16	2007 4 17
►M3	2008 m. kovo 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 283/2008	L 86	19	2008 3 28
►M4	2009 m. balandžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 317/2009	L 100	6	2009 4 18
►M5	2010 m. balandžio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 305/2010	L 94	15	2010 4 15
►M6	2011 m. kovo 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 311/2011	L 86	51	2011 4 1
►M7	2013 m. balandžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 349/2013	L 108	6	2013 4 18
►M8	2014 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 37/2014	L 18	1	2014 1 21
►M9	2014 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 38/2014	L 18	52	2014 1 21
►M10	2014 m. kovo 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 303/2014	L 90	6	2014 3 26
►M11	2015 m. vasario 26 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/675	L 111	16	2015 4 30

pataisytas:

►C1 Klaidų ištaisymas, OL L 98, 2008 4 10, p. 28 (283/2008)

►C2 Klaidų ištaisymas, OL L 116, 2013 4 26, p. 13 (349/2013)

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 673/2005

2005 m. balandžio 25 d.

nustatantis papildomus importo muitus tam tikriems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės produktams

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2003 m. sausio 27 d. Pasaulio prekybos organizacijos (toliau – PPO) Ginčų sprendimo taryba (toliau – GST) patvirtino Apeliacinės tarybos pranešimą [1] ir Vertinimo grupės pranešimą [2], palaikytą Apeliacinės tarybos pranešimu, kad tolesnio dempingo ir subsidijų kompensacijų aktas (toliau – TDSKA) neatitiko Jungtinių Valstijų įsipareigojimų, sudarytų PPO sutartimi.

(2) Kadangi Jungtinės Valstijos nepritaikė teisės aktų prie numatytų susitarimų, Bendrija pareikalavo GST leidimo sustabdyti tarifų nuolaidų ir su jais susijusių įsipareigojimų taikymą Jungtinėms Valstijoms pagal 1994 m. Bendrąjį susitarimą dėl muitų tarifų ir prekybos (toliau – GATT) [3]. Jungtinės Valstijos prieštaravo tarifų nuolaidų ir su jais susijusių įsipareigojimų sustabdymui ir bylą pateikė spręsti arbitražui.

(3) 2004 m. rugpjūčio 31 d. arbitras paskelbė, kad Bendrijai padaryta lengvatų panaikinimo arba sumažinimo žala per tuos metus siekė 72 % TDSKA išlaidų, susijusių su antidempingo arba kompensaciniais muitais už importą iš EB per paskutinius metus, tuo metu kai buvo paskelbti duomenys, suma kaip skelbė Jungtinių Valstijų valdžios institucijos. Arbitras padarė išvadą, kad Bendrijos nuolaidų arba kitų įsipareigojimų sustabdymas įvedant papildomą importo muitą be privalomų muitų produktams, kurių kilmės šalis yra Jungtinės Valstijos ir taikomą visus metus, todėl prekybos vertė, neviršijanti lengvatų panaikinimo arba sumažinimo žalos, atitiktų PPO taisykles. 2004 m. lapkričio 26 d. GST suteikė leidimą sustabdyti tarifų nuolaidų ir su jais susijusių įsipareigojimų tiekimą Jungtinėms Valstijoms pagal 1994 m. GATT ir remiantis arbitro sprendimu.

([1]) Jungtinės Valstijos – Kompensacijos aktas (Byrd pakeitimas), Apeliacinės tarybos pranešimas (WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R, 2003 m. sausio 16 d.).

([2]) Jungtinės Valstijos – Kompensacijos aktas (Byrd pakeitimas), Vertinimo grupės pranešimas (WT/DS217/R, WT/DS234/R, 2002 m. rugsėjo 16 d.)

([3]) Jungtinės Valstijos – Kompensacijos aktas (Byrd pakeitimas), Europos Bendrijų kreipimasis pagal DSU 22 straipsnio 2 dalį (WT/DS217/22, 2004 m. sausio 16 d.).

▼B

(4) TDSKA išlaidos per pastaruosius metus, apie kuriuos turimi galutiniai duomenys, susijusios su antidempingo paskirstymo ir kompensacinių muitų surinkimu per 2004 finansinius metus (nuo 2003 m. spalio 1 d. iki 2004 m. rugsėjo 30 d.). Remiantis šiais Jungtinių Valstijų Muitinės ir sienų apsaugos paskelbtais duomenimis, Bendrijai padaryta lengvatų panaikinimo arba sumažinimo žala siekia 27,81 milijoną JAV dolerių. Tačiau Bendrija gali sustabdyti tarifų nuolaidų, atitinkančių šią sumą, Jungtinėms Valstijoms taikymą. Papildomas 15 % *ad valorem* importo muitas, taikomas daugiau nei metus I priede išvardytiems produktams, kurių kilmės šalis yra Jungtinės Valstijos, sudaro 27,81 milijono JAV dolerių neviršijančią prekybos vertę. Šių produktų atžvilgiu Bendrija turėtų sustabdyti tarifų nuolaidų taikymą Jungtinėms Valstijoms nuo 2005 m. gegužės 1 d.

(5) Jei GST taisyklės ir rekomendacijos neįgyvendinamos, Komisija kasmet turėtų priderinti sustabdymo lygį prie TDSKA tuo metu Bendrijai panaikintų arba sumažintų lengvatų lygio. Komisija iš dalies turėtų pakeisti I priedo sąrašą arba papildomo importo muito procentinį dydį taip, kad dėl iš Jungtinių Amerikos Valstijų importuojamiems produktams taikomo papildomo importo muito sukurta prekybos vertė per vienerius metus neviršytų panaikintos arba sumažintos lengvatų sumos.

(6) Komisija turėtų laikytis tokių kriterijų:

a) Komisija iš dalies turėtų pakeisti papildomo importo muito procentinį dydį, kai į I priedo sąrašą įtraukiant arba iš jo pašalinant produktus neleidžiama sustabdymo lygio priderinti prie panaikintų arba sumažintų lengvatų lygio. Kitais atžvilgiais Komisija turėtų įtraukti produktus į I priedą, jeigu padidėja sustabdymo lygis, arba juos išbraukia, šiam lygiui sumažėjus.

b) Jei produktai įtraukiami, Komisija automatiškai turėtų atrinkti produktus iš II priedo sąrašo pagal produktų išdėstymo eilės tvarką. Todėl Komisija taip pat iš dalies turėtų pakeisti II priedo sąrašą, pašalindama iš jo į I priedo sąrašą įtrauktus produktus.

c) Jei produktai yra išbraukiami, Komisija pirmiausia turėtų pašalinti vėliau į I priedo sąrašą įtrauktus produktus, o po to – jame jau buvusius produktus pagal tame sąraše esančią eilės tvarką.

(7) Priemonės, būtinos šio reglamento įgyvendinimui, turėtų būti patvirtintos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([1]).

([1]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼B

(8) Siekiant išvengti su papildomu muitu susijusių apgavysčių, reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šiuo reglamentu sustabdomos Bendrijos tarifų nuolaidos ir susiję įsipareigojimai pagal 1994 m. GATT susitarimą šio reglamento I priede išvardytiems produktams, kurių kilmės šalis yra Jungtinės Amerikos Valstijos.

▼M11

2 straipsnis

Šio reglamento I priede išvardytiems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės produktams nustatomas 1,5 % *ad valorem* muitas, papildantis pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2913/92 ([1]) taikomus muito mokesčius.

▼B

3 straipsnis

1. Komisija kasmet priderina sustabdymo lygį prie Jungtinių Valstijų dempingo ir subsidijų kompensacijų akto (TDSKA) tuo metu Bendrijai panaikintų arba sumažintų lengvatų lygio. Komisija iš dalies pakeičia papildomo importo muito procentinį dydį arba I priedo sąrašą tokiomis sąlygomis:

a) Panaikintų arba sumažintų lengvatų lygis siekia 72 % išmokų sumos pagal TDSKA, gautos už antidempingo ir kompensacinius muitus už importą iš Bendrijos per paskutiniuosius metus, už kuriuos tuo metu buvo gauti duomenys, kaip paskelbė Jungtinių Valstijų valdžios institucijos;

b) Pakeitimas daromas taip, kad dėl importuojamiems atrinktiems produktams, kurių kilmės šalis yra Jungtinės Amerikos Valstijos, taikomo papildomo importo muito sukurta prekybos vertė per vienerius metus neviršytų panaikintų arba sumažintų lengvatų lygio;

c) Išskyrus e punkte numatytas aplinkybes, padidėjus sustabdymo lygiui, Komisija produktus įtraukia į I priedą. Šie produktai atrenkami iš II priedo sąrašo pagal jame esančią eilės tvarką;

d) Išskyrus e punkte numatytas aplinkybes, sumažėjus sustabdymo lygiui, produktai yra išbraukiami iš I priedo sąrašo. Komisija pirmiausia pašalina jau II priedo sąraše esančius produktus ir vėliau į I priedo sąrašą įtrauktus produktus. Komisija po to pašalina I priedo sąraše jau esančius produktus pagal tame sąraše esančią eilės tvarką;

([1]) OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

▼B

e) Komisija iš dalies pakeičia papildomo muito procentinį dydį, kai sustabdymo lygis negali būti priderintas prie panaikintų arba sumažintų lengvatų lygio, įtraukiant ar pašalinant produktus iš I priedo sąrašo.

2. Įtraukus produktus į I priedo sąrašą, Komisija tuo pačiu metu iš dalies pakeičia II priedo sąrašą, pašalindama šiuos produktus iš II priedo sąrašo. II priedo sąraše likusių produktų eilės tvarka nekeičiama.

▼M9

3. Komisijai pagal 4 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų atlikti šiame straipsnyje nurodyti patikslinimai ir pakeitimai.

Kai informacija apie Jungtinių Valstijų išlaidų sumą pateikiama metų pabaigoje, tokiu būdu, kad taikant 4 straipsnyje nustatytą procedūrą PPO ir teisės aktais nustatytų terminų būtų neįmanoma laikytis, ir kai priedų patikslinimo ir pakeitimų atveju yra priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, pagal pirmą pastraipą priimamiems deleguotiesiems aktams taikoma 4a straipsnyje nustatyta procedūra.

4 straipsnis

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nurodytomis sąlygomis.

2. 3 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2014 m. vasario 20 d.. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 3 straipsnio 3 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

▼M9

5. Pagal 3 straipsnio 3 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

4a straipsnis

1. Pagal šį straipsnį priimti deleguotieji aktai įsigalioja nedelsiant ir taikomi, jei nepareiškiama 2 dalyje nurodytų prieštaravimų. Pranešime Europos Parlamentui ir Tarybai apie deleguotąjį aktą nurodomos skubos procedūros taikymo priežastys.

2. Europos Parlamentas arba Taryba, laikydamiesi 4 straipsnio 5 dalyje nurodytos procedūros, gali pareikšti prieštaravimų dėl deleguotojo akto. Tokiu atveju Komisija, gavusi pranešimą apie Europos Parlamento arba Tarybos sprendimą pareikšti prieštaravimų, nedelsdama panaikina aktą.

▼B

5 straipsnis

Bet kurio produkto, kuriam taikomas šis reglamentas, kilmė apibrėžiama pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 nuostatas.

6 straipsnis

1. I priede išvardytiems produktams, kuriems prieš šio reglamento įsigaliojimo dieną buvo išduota nuo muito atleidžianti ar jį sumažinanti importo licenzija, papildomas muitas netaikomas.

2. I priede išvardytiems produktams, kai galima įrodyti, kad jie jau pakeliui į Bendriją šio reglamento taikymo dieną ir kurių paskirties vieta negali būti pakeista, papildomas muitas netaikomas.

3. I priede išvardytiems produktams, kuriuos pagal 1983 m. kovo 28 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 918/83, nustatantį Bendrijos atleidimo nuo muitų sistemą [1], leidžiama įvežti be importo muitų, papildomas muitas netaikomas.

[1] OL L 105, 1983 4 23, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

▼B

4. I priede išvardytiems produktams pagal 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas ([1]), 551 straipsnio 1 dalies 1 pastraipą gali būti pritaikyta muitinės procedūra „muitinės prižiūrimas perdirbimas“ tik tada, kai Muitinės kodekso komitete buvo ištirtos ekonominės sąlygos, nebent jei produktai ar operacijos yra paminėti to reglamento 76 priedo A dalyje.

▼M8

_____

▼B

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2005 m. gegužės 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

([1]) OL L 253, 1993 10 11 p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2286/2003 (OL L 343, 2003 12 31, p. 1).

▼**M10**

I PRIEDAS

Produktai, kuriems taikomi papildomi muitai, nurodomi aštuonių skaitmenų KN kodais. Šiais kodais klasifikuojamų produktų aprašymas pateikiamas 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ([1]) su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1810/2004 ([2]), I priede.

0710 40 00

9003 19 30

8705 10 00

6204 62 31

([1]) OL L 256, 1987 9 7, p. 1.
([2]) OL L 327, 2004 10 30, p. 1.

▼**M7**

II PRIEDAS

Produktai šiame priede nurodomi aštuonių skaitmenų KN kodais. Produktų, klasifikuojamų priskiriant šiuos kodus, aprašymas pateikiamas Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede.